

CE



*Pegaz* 

**Instrukcja obsługi i konserwacji**

Edycja 5 / 2021-05-10

**Wózek inwalidzki specjalny Pegaz**

Kompaktowy wózek spacerowy typu „parasolka”



**UWAGA!** Użytkownik z niesprawnością widzenia, czytania lub niesprawnością poznawczą proszony jest o zgłoszenie się do Producenta w celu uzyskania informacji dla użytkownika w odpowiednim formacie.

### Przeznaczenie Instrukcji

Instrukcja obsługi i konserwacji zawiera podstawowe informacje niezbędne dla prawidłowego użytkownika wózka inwalidzkiego Pegaz, w tym zasady bezpieczeństwa jego użytkowania, opis jego budowy, obsługi i regulacji, przygotowania wózka do pracy, sposobu konserwacji i czyszczenia wózka oraz warunków gwarancji.

Przeznaczona jest dla osób sprawujących bezpośrednią opiekę nad dziećmi niepełnosprawnymi (asystentów dziecka - rodziców, opiekunów), które będą przewożone w wózku. Przeznaczona jest również dla lekarzy i rehabilitantów obsługujących wózki.

**UWAGA!** Przed przystąpieniem do użytkowania wózka, każdy Użytkownik zobowiązany jest do zapoznania się z treścią niniejszej instrukcji i stosowania się do niej.

Niniejsza instrukcja jest nieodłączną częścią produktu i każdorazowo musi być dołączona do sprzedawanego produktu. **Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość!** Instrukcję należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu. Instrukcja w wersji elektronicznej znajduje się na stronie internetowej [www.mywam.eu](http://www.mywam.eu)

**UWAGA!** W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek incydentu medycznego związanego z obecnością wózka inwalidzkiego Pegaz, należy niezwłocznie, pisemnie powiadomić o tym Producenta, kontaktując się poprzez list polecony lub e-mail za potwierdzeniem odbioru.

Dane kontaktowe producenta:

- adres pocztowy: MyWam sp.j., ul. Szczecińska 10, 41-516 Chorzów, Polska
- numer telefonu kontaktowego: +48 32 733 11 31
- adres e-mail: [mywam@mywam.pl](mailto:mywam@mywam.pl)



Wersja Instrukcji obsługi i konserwacji: PL Edycja 5 / 2021-05-10

MyWamKupiec, Bartold, Angres sp.j. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i handlowych w treści Instrukcji obsługi i konserwacji bez wcześniejszego uprzedzenia. Każda zmiana zostanie określona datą ostatniej aktualizacji instrukcji

## Spis treści

▪ Wprowadzenie .....	5
1. Przeznaczenie wózka Pegaz.....	5
2. Podstawowe informacje o wózku Pegaz .....	5
3. Szybki start .....	6
▪ Bezpieczeństwo .....	7
4. Ważne wskazówki i zasady bezpieczeństwa .....	7
5. Tabliczka znamionowa .....	8
6. Tablice ostrzegawcze.....	8
7. Oznaczenie symboli.....	8
▪ Produkt.....	8
8. Ogólna budowa wózka .....	8
9. Konfiguracja i użytkowanie – rama wózka .....	10
9.1. Rozkładanie wózka.....	10
9.2. Składanie wózka.....	10
9.3. Przednie podwójne koła skrętne, pełne. Blokada kierunku jazdy przednich kół .....	11
9.4. Tylne podwójne koła, pełne. System niezależnych hamulców .....	11
9.5. System amortyzacji wszystkich czterech podwójnych kół .....	11
9.6. Stopka przechyłowa.....	12
9.7. Regulowane, ergonomiczne ręczki do pchania wózka .....	12
9.8. Podnózek. Regulacja i użytkowanie.....	12
9.9. Regulacja głębokości siedziska .....	13
9.10. Regulacja wysokości oparcia.....	13
9.11. Regulacja kąta pochylecia oparcia.....	14
10. Wyposażenie standardowe .....	15
10.1. Pasy pięciopunktowe .....	15
10.2. Blokada transportowa.....	15
10.3. Bariierka zabezpieczająca .....	16
10.4. Kosz na zakupy .....	16
10.5. Klin.....	16
10.6. Pasy odwodząco – stabilizujące .....	17
11. Wyposażenie dodatkowe .....	17
11.1. Regulowana budka z okienkiem. ....	17
11.2. Stolik terapeutyczny.....	18
11.3. Poduszka wyścielająca lędźwie .....	18
11.4. Zagłówek .....	18
11.5. Wkładki zwężające .....	18
11.6. Torba turystyczna.....	19
11.7. Folia przeciwdeszczowa .....	19
11.8. Moskitiera .....	19
11.9. Śpiwór na nogi.....	19
11.10. Parasolka przeciwsłoneczna.....	19
12. Specyfikacja techniczna wózka Pegaz.....	21

---

12.1.	Skład surowcowy wózka .....	21
13.	Dostawa i narzędzia .....	21
14.	Montaż i demontaż wózka.....	22
15.	Przygotowanie do użytkowania.....	23
16.	Użytkowanie wózka .....	23
16.1.	Przenoszenie wózka .....	23
16.2.	Wsiadanie i zsiadanie z wózka inwalidzkiego .....	24
16.3.	Prawidłowa pozycja w wózku inwalidzkim .....	24
16.4.	Jazda na wózku inwalidzkim .....	24
16.5.	Poruszanie się po powierzchniach pochyłych.....	24
16.6.	Pokonywanie progów lub krawężników .....	24
16.7.	Transport w samochodzie i w innych pojazdach .....	25
16.8.	Czyszczenie i pielęgnacja.....	25
17.	Przechowywanie wózka.....	26
17.1.	Przygotowanie wózka do długotrwałego przechowywania .....	26
17.2.	Zabezpieczenie antykorozyjne .....	26
18.	Powtórne użycie .....	26
19.	Serwis i przeglądy okresowe.....	27
20.	Utylizacja.....	27
21.	Zgodność z wymaganiami dotyczącymi wyrobów medycznych.....	28
22.	Notatki .....	29
23.	Lista autoryzowanych punktów serwisowych .....	30
24.	Karta Gwarancyjna.....	31

## ▪ Wprowadzenie

Dziękujemy Państwu za zakup specjalnego wózka dla dzieci **Pegaz**. Mamy nadzieję, że będzie on przyczyną wielu wspaniałych chwil z Waszym dzieckiem i będzie pomocny każdego dnia. Dokładamy wszelkich starań by nasze produkty spełniały Wasze oczekiwania i najwyższe standardy. Zachęcamy do kontaktu z naszymi pracownikami, śledzenia nas na naszej stronie internetowej [www.mywam.eu](http://www.mywam.eu) oraz w mediach społecznościowych. Możecie się tam dowiedzieć wielu ciekawych rzeczy o naszych produktach.

### 1. Przeznaczenie wózka Pegaz

„Pegaz” to zaprojektowany z myślą o użytkownikach niepełnosprawnych wielofunkcyjny inwalidzki wózek spacerowy. Wózek oparty jest na ramie wykonanej z elementów aluminiowych oraz stalowych. Wyposażony w amortyzowane zawieszenie kół przednich i tylnych „Pegaz” jest wózkiem dla dzieci i młodzieży do wagi 40kg. Wyrób wyposażony jest w szereg akcesoriów poprawiających funkcjonalność i komfort użytkowania, takich jak np.: wkładki zwężające, stolik, pasy zabezpieczające, klin, budka, moskitiera, śpiwór torba na zakupy itp.

Wózek inwalidzki specjalny “Pegaz” jest wyrobem medycznym wskazanym do używania przez te osoby niepełnosprawne, które ze względu na swoje schorzenie nie mogą samodzielnie chodzić stać i/lub siadać. Wyrób przeznaczony jest do transportu i przemieszczania powyższych osób w pozycji siedzącej i na tym polega jego przewidziane zastosowanie.

Wskazania kliniczne to m.in. mózgowo porażenie dziecięce, przepuklina oponowo-rdzeniowa, dystrofia, niedowłady itp.

Wyrób przewidziany jest dla użytkowników od 80-140cm. Użytkownicy nie mogą jeździć wózkiem samodzielnie, a jedynie z pomocą opiekuna. Wózek może być użytkowany wewnątrz pomieszczeń i na zewnątrz, na różnych nawierzchniach (asfalt, beton, kamień, żwir) i w różnych warunkach pogodowych. Inne niż opisane stosowanie wyrobu jest zakazane. Wyrób powinien być stosowany zgodnie z zaleceniami lekarza prowadzącego lub fizjoterapeuty. Wózek musi być używany instrukcją użytkownika, wyłącznie przez osoby dorosłe opiekujące się użytkownikiem. Młodzież i dzieci jak również wszelkie inne osoby bez odpowiedniego przeszkolenia nie powinny używać wyrobu.

### 2. Podstawowe informacje o wózku Pegaz

Wózek inwalidzki dziecięcy Pegaz posiada wiele możliwości, np.:

- regulacja kąta pochylenia oparcia .....patrz pkt 9.11
- regulacji głębokości siedziska .....patrz pkt 9.9
- regulacja wysokości oparcia - przedłużki..... patrz pkt 9.10
- regulacji podnóżka..... patrz pkt 9.8
- wkładki zwężające..... patrz pkt 11.5
- wyposażenie dodatkowe..... patrz pkt 11

### 3. Szybki start

Zaletą wózka specjalnego Pegaz jest prostota obsługi oraz kompaktowość. Można go przygotować do użytkowania w kilku prostych krokach (Rys. 3.1):



Rys. 3.1

---

▪ **Bezpieczeństwo**

#### 4. Ważne wskazówki i zasady bezpieczeństwa

- Zabrania się użytkowania wózka w sposób, do którego wózek nie jest przeznaczony.
- Produkt zawiera małe części, które mogą być niebezpieczne w przypadku połknięcia przez dziecko!
- Zabrania się umieszczania na wózku dodatkowego ciężaru, co w szczególności dotyczy umieszczania dodatkowego ciężaru z tyłu oparcia np. plecaka lub torby. Może to spowodować przewrócenie wózka inwalidzkiego Pegaz i obrażenia użytkownika! Nie dotyczy oryginalnych akcesoriów dodatkowych dedykowanych do wózka Pegaz nieprzekraczających dopuszczalnego obciążenia. Wszystkie dodatkowe elementy mocowane do wózka wpływają na jego stabilność.
- UWAGA! W zależności od wykonanych regulacji wózka inwalidzkiego Pegaz - dotyczy ustawienia rączki do pchania wózka, regulacji wysokości oparcia, regulacji kątowej oparcia, regulacji głębokości siedziska, regulacji kątowej siedziska, regulacji kąta podnóżka oraz ustawienia podnóżka - to wózek ten może przekraczać zalecane maksymalne gabaryty.
- UWAGA! Przed każdorazowym użyciem wózka należy wykonać rozpisane poniżej czynności, a w przypadku nieprawidłowości nie wolno używać wózka. W takiej sytuacji zaleca się pilny kontakt ze Sprzedawcą i Producentem w celu otrzymania porady.
- UWAGA! Podczas przejazdu przez drzwi lub podobne zwężenia, ograniczające kierunek jazdy wózka, należy upewnić się, czy po obu stronach wózka jest odpowiednia ilość miejsca, co zapobiega przytrzaśnięciu się dłoni lub innych części ciała, jak również zapobiega uszkodzeniu wózka.

---

#### **OSTRZEŻENIE!**

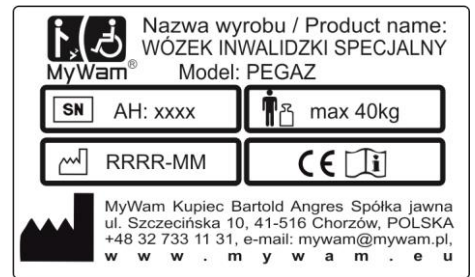


- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki w wózku, ponieważ grozi to niebezpieczeństwem!
- Ten produkt nie nadaje się do biegania lub jazdy na łyżwach czy rolkach.
- Wózek nie jest przeznaczony jako siedzisko w pojeździe silnikowym.
- Uwaga na szczeliny i elementy ruchome – grozi zakleszczeniem.
- Nie przenosić wózka z dzieckiem.
- Wózek zapakowany jest w worek. Worek nie jest zabawką. Przechowywać poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci. Nie nakładać na głowę. Niebezpieczeństwo uduszenia.

- 
- UWAGA! Zabrania się użytkowania wózka, jeżeli stan techniczny wózka lub pojedynczego elementu wózka jest zły lub użytkownik ma do niego jakiegokolwiek wątpliwości, wózek jest uszkodzony lub istnieje tylko podejrzenie, że wystąpiło uszkodzenie lub działanie wózka nie jest prawidłowe. W takiej sytuacji zaleca się pilny kontakt ze Sprzedawcą i Producentem w celu otrzymania porady.

## 5. Tabliczka znamionowa

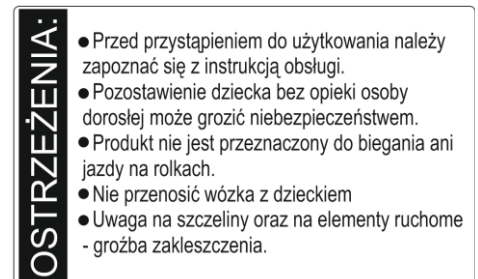
- Na tabliczce znamionowej znajdują się podstawowe informacje o produkcie: nazwa, model, numer seryjny (identyfikacyjny), maksymalne obciążenie, data produkcji, potwierdzenie o zgodności produktu dla wyrobów medycznych, ostrzeżenie o postępowaniu zgodnie z Instrukcją obsługi i konserwacji oraz dane producenta (patrz Rys.5.1).
- Tabliczka znamionowa znajduje się na tylnych częściach krzyżujących się ramy.



Rys 5.1








## 6. Tablice ostrzegawcze

- Na tabliczce ostrzegawczej znajdują się ważne ostrzeżenia dla użytkownika (patrz Rys.6.1).
- Tabliczka ostrzegawcza znajduje się na tylnych częściach krzyżujących się ramy



Rys 6.1

## 7. Oznaczenie symboli

	Numer seryjny produktu		Nazwa producenta
	Dopuszczalny całkowity ciężar użytkownika		OPIS " <b>OSTRZEŻENIE!</b> " i symbol w niniejszej instrukcji używane są w celu wzmocnienia uwagi osoby czytającej na treść oznaczoną tym znakiem. Niestosowanie się do treści oznakowanych tym opisem może stanowić zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa użytkownika i osób towarzyszących, a także może doprowadzić do uszkodzenia produktu.
	Data produkcji		
	Znak oceny zgodności według odpowiednich rozporządzeń i dyrektyw europejskich		
	Ostrzeżenie o postępowaniu zgodnie z Instrukcją obsługi i konserwacji produktu		

### ▪ Produkt

## 8. Ogólna budowa wózka

Wózek Inwalidzki Specjalny Dziecięcy Pegaz składa się z jednej części – ramy wraz z oparciem i siedziskiem, które są jej integralną częścią. Dodatkowo wózek posiada bogate możliwości wyposażenia dodatkowego, które można dobrać według indywidualnych potrzeb użytkownika.



## • Wyposażenie standardowe



- 1- Ergonomiczne ręczki do pchania wózka ..... patrz pkt 9.7
  - 2- Mechanizm regulacji wysokości oparcia ..... patrz pkt 9.10
  - 3- Mechanizm regulacji kąta pochylenia oparcia patrz pkt 9.11
  - 4- Blokada transportowa.....patrz pkt 10.2
  - 5- Tapicerka
  - 6- Kosz na zakupy .....patrz pkt 10.4
  - 7- Niezależne hamulce na tylnych kołach .....patrz pkt 9.4
  - 8- System amortyzacji czterech kół.....patrz pkt 9.5
  - 9- Blokada kier. jazdy przednich kół skrętnych.....patrz pkt 9.3
  - 10-Zestaw 4 podwójnych pełnych kół żelowych....patrz pkt 9.3 i 9.4
  - 11-Regulowany, odpinany podnóżek .....patrz pkt 9.8
  - 12-Mechanizm regulacji głębokości siedziska .....patrz pkt 9.9
  - 13-Pasy odwodząco – stabilizujące \* .....patrz pkt 10.6
  - 14-Klin \* .....patrz pkt 10.5
  - 15-Bariierka zabezpieczająca.....patrz pkt 10.3
  - 16- Pasy pięciopunktowe.....patrz pkt 10.1
- \*) opcje do wyboru w wyposażeniu standardowym

## • Wyposażenie dodatkowe

- 17- Torba turystyczna.....patrz pkt 11.6
- 18- Śpiwór na nogi.....patrz pkt 11.9
- 19- Wkładki zwężające.....patrz pkt 11.5
- 20- Zagłówek.....patrz pkt 11.4
- 21- Parasolka przeciwsłoneczna.....patrz pkt 11.10
- 22- Regulowana budka z okienkiem patrz pkt 11.1
- 23- Folia przeciwdeszczowa.....patrz pkt 11.7
- 24- Moskitiera.....patrz pkt 11.8
- 25- Wkładka wyścielająca lędźwie ..patrz pkt 11.3
- 26- Stolik terapeutyczny.....patrz pkt 11.2



## 9. Konfiguracja i użytkowanie – rama wózka

### 9.1. Rozkładanie wózka.

Przed rozpoczęciem rozkładania wózka Pegaz upewnij się, że wszystkie cztery koła przylegają do podłoża. W celu rozłożenia wózka, należy w pierwszej kolejności zdjąć blokadę transportową umiejscowioną w bocznej części wózka. Następnie, trzymając za rączki do pchania należy unieść jego górną część obejmującą oparcie, jednocześnie delikatnie rozsuwać rączki w kierunku zewnętrznym. Kolejnym krokiem jest usztywnienie konstrukcji wózka poprzez opuszczenie rozpieraczy. Są one umiejscowione w przedniej części wózka na wysokości kosza na zakupy oraz w tylnej części wózka za oparciem. Należy zdecydowanym ruchem popchnąć je w dół do momentu uzyskania pozycji poziomej.

### 9.2. Składanie wózka.

W celu złożenia wózka, należy zdjąć wszystkie akcesoria wózka. Następnie, należy wypchnąć do góry rozpieracze umiejscowione między przednimi kołami na wysokości kosza na zakupy (Zdj. 9.1.2) oraz w tylnej części wózka za oparciem (Zdj 9.1.3). Kolejnym krokiem jest maksymalne przysunięcie rączek do pchania do siebie (Zdj 9.1.4) i pchnięcie górnej części wózka do przodu i w dół (Zdj. 9.1.5). Skutkuje to złożeniem się wózka. W celu jego zabezpieczenia należy zapiąć blokadę transportową (Zdj. 9.1.6) umiejscowioną w bocznej części wózka.



Zdj. 9.2.1

*Pozycja wyjściowa rozpieracza*



Zdj. 9.2.2

*Uniesienie rozpieracza dolnego*



Zdj.9.2.3

*Uniesienie rozpieracza górnego*



Zdj.9.2.4

*Zsuniecie rączek*



Zdj.9.2.5

*Złożenie wózka*



Zdj. 9.2.6

*Zamknięcie blokady transportowej*

### 9.3. Przednie podwójne koła skrętne, pełne. Blokada kierunku jazdy przednich kół

Koła przednie stanowią integralny element ramy z możliwością demontażu w celu ich wymiany.

- **Blokada kierunkowa.** W przypadku pokonywania nierównej nawierzchni, konieczności poruszania się po powierzchniach pochyłych, pokonywania progów lub krawężników, zaleca się założenie blokady i zablokowanie skręcania przednich kół. W celu zablokowania funkcji skręcania przednich kół należy podnieść przycisk znajdujący się między przednimi kołami (Zdj. 9.3.1). Aby ponownie włączyć funkcję skręcania kół przednik, należy ten przesunąć w dół (Zdj. 9.3.2) i ulokować blokadę w szczelinie.



Zdj. 9.3.1

Zdj. 9.3.2

*Blokada kół załączona*

*Blokada kół zwolniona*

### 9.4. Tylnie podwójne koła, pełne. System niezależnych hamulców

Koła tylne stanowią integralny element ramy z możliwością demontażu w celu ich wymiany.

- **System niezależnych hamulców.** Koła tylne wyposażone zostały w dwa niezależne hamulce znajdujące się w ich tylnej części. W celu załączenia hamulca należy przełączyć przyciski obydwóch kół w dół (Zdj. 9.4.1). W celu odblokowania hamulców należy przełączyć przyciski obydwóch kół w górę (Zdj. 9.4.2).



Zdj. 9.4.1

Zdj. 9.4.2

Zdj. 9.5.

*Hamulec kół załączony*

*Hamulec kół zwolniony*

*System amortyzacji kół*

### 9.5. System amortyzacji wszystkich czterech podwójnych kół

Wszystkie cztery koła wózka Pegaz wyposażone zostały w system amortyzacji. Działa on automatycznie i nie należy go regulować. (Zdj. 9.5).

### 9.6. Stopka przechyłowa

Wózek Pegaz może zostać wyposażony w stopkę przechyłową wchodzącą w skład wyposażenia dodatkowego. Stopka przechyłowa ułatwia manewrowanie wózkiem w przypadku napotkania na niewielkie przeszkody tj. schody, krawężniki. W celu uniesienia przednich kół należy nacisnąć stopą na stopkę przechyłową, przyciągnij jednocześnie do ku sobie rączki do pchania wózka.



Zdj. 9.6.  
*Stopka przechyłowa*

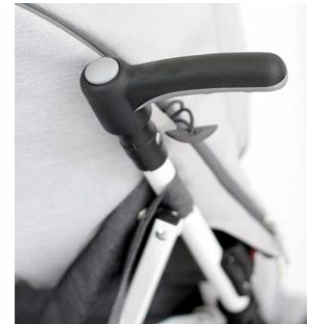
### 9.7. Regulowane, ergonomiczne rączki do pchania wózka

Wózek Pegaz wyposażony został w regulowane rączki do pchania. W celu zmiany kąta ich ustawienia należy nacisnąć przyciski znajdujące się na ich końcach i obracając zmienić ich kąt pochylenia (Zdj. 9.7.1 i 9.7.2). Po ustawieniu rączki w pożądanej pozycji, należy zwolnić naciski. Rączki posiadają możliwość zmiany pozycji co 90 stopni.



Zdj. 9.7.1

*Rączka – pozycja a*



Zdj. 9.7.2

*Rączka – pozycja b*

### 9.8. Podnózek. Regulacja i użytkowanie.

- **Montaż.** W celu zamontowania podnóżka należy nasunąć go prostopadłe na bolce mocujące znajdujące się w dolnej części ramy na kilku poziomach wysokości. Odgłos kliknięcia sygnalizuje zatrzaśnięcie się haczyków mocujących. Po zamontowaniu podnóżka należy upewnić się, że jest on prawidłowo wpięty. Aby to sprawdzić należy energicznie pociągnąć podnózek w górę – prawidłowo wpięty powinien utrzymać się na swoim miejscu.

- **Demontaż.** Aby zdemontować podnózek należy nacisnąć jednocześnie dwa przyciski zwalniające haczyki znajdujące się po bokach podnóżka i unieść wypięty element. Niedozwolone jest użytkowanie wózka bez podnóżka.

- **Użytkowanie podnóżka.** Zaleca się ustawić płytę podnóżka na takiej wysokości, aby stopy dziecka mogły się na niej swobodnie oprzeć całą swoją powierzchnią, a jednocześnie uda dziecka były położone równoległe do płaszczyzny siedziska (Zdj. 9.8.1 i 9.8.2). W płycie podnóżka znajdują się taśmy mocujące stopy dziecka. Zaleca się ich zakładanie podczas użytkowania wózka.



Zdj. 9.8.1

*Pozycja minimalna*



Zdj. 9.8.2

*Pozycja maksymalna*

Standardowo płyta podnóżka znajduje się w

położeniu poziomym. Jednak w czasie transportu, przechowywania, rehabilitacji, wsiadania i wysiadania z wózka inwalidzkiego Pegaz, płyta podnóżka musi zostać zdjęta

### 9.9. Regulacja głębokości siedziska

Wózek Pegaz posiada funkcję regulowania głębokości siedziska. Dzięki możliwości rozłożenia jego przedniej części, możemy wydłużyć powierzchnię do siedzenia o 5cm. Należy w tym celu równocześnie wcisnąć przyciski umiejscowione po bokach przedniej części siedziska i odgiąć regulowany element do uzyskania pozycji głównej części siedziska (Zdj. 9.9.1). Aby złożyć siedzisko należy równocześnie wcisnąć przyciski umiejscowione po bokach przedniej części siedziska i zagiąć regulowany element w dół lub pod główną część siedziska (Zdj. 9.9.2).



Zdj. 9.9.1

*Regulacja głębokości siedziska - minimalna*



Zdj. 9.9.2

*Regulacja głębokości siedziska- maksymalna*

### 9.10. Regulacja wysokości oparcia

Wózek Pegaz posiada funkcję regulowania wysokości oparcia (Zdj. 9.10.1). Dzięki możliwości zainstalowania metalowych przedłużek do górnej części oparcia, możemy wydłużyć oparcie o 10cm. Należy w tym celu odpiąć górny element tapicerki oparcia, wsunąć przedłużki (Zdj. 9.10.2) w otwory rurek oparcia i ponownie zapiąć górny element tapicerki.



Zdj. 9.10.1

*Regulacja wysokości oparcia max/min*



Zdj. 9.10.2

*Przedłużki*

### 9.11. Regulacja kąta pochylenia oparcia

Wózek Pegaz posiada funkcję dwustopniowej zmiany kąta pochylenia oparcia (Zdj. 10.11.1 i 10.11.2).



Zdj. 10.11.1

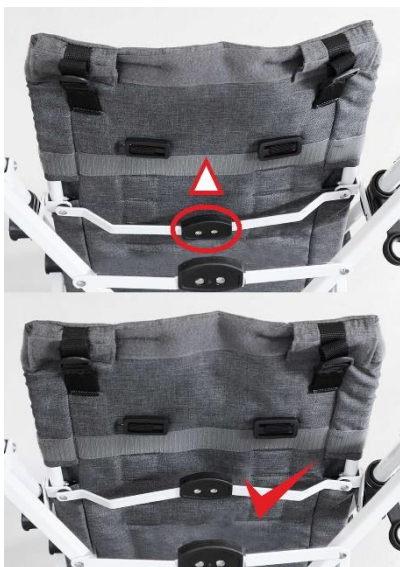
*Kąt pochylenia oparcia – pozycja podstawowa*



Zdj. 10.11.2

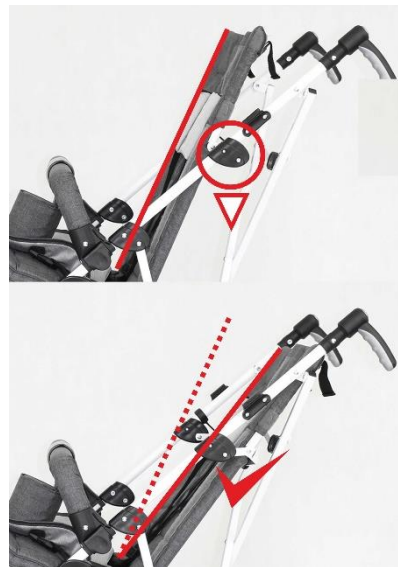
*Kąt pochylenia oparcia – po rozłożeniu*

W celu jego regulacji należy zwolnić rozpieracz umieszczony bezpośrednio za oparciem unosząc go w górę (Zdj. 10.11.3), przesunąć w dół mocowania oparcia znajdujące się po bokach ramy i odchylić oparcie z pozycji podstawowej do pozycji odchylonej (Zdj. 10.11.4). W celu zablokowania pozycji odchylonej należy ponownie zablokować rozpieracz opuszczając go w dół i dociskając (Zdj. 10.11.5).



Zdj. 10.11.3

*Zwolnienie rozpieracza*



Zdj. 10.11.4

*Opuszczenie mocowań oparcia  
i odchylenie oparcia*



Zdj. 10.11.5

*Poprawnie zablokowany  
rozpieracz*

## 10. Wyposażenie standardowe

### 10.1. Pasy pięciopunktowe

Wózek inwalidzki Pegaz jest standardowo wyposażony w profesjonalne, pięciopunktowe pasy bezpieczeństwa z regulacją (Zdj. 10.1.1).



Zdj. 10.1.1

*Regulacja pasów – minimum*



Zdj. 10.1.2

*Regulacja pasów - maksimum*

- **Regulacja.** Przed założeniem dziecku pasów pięciopunktowych należy je wyregulować. W celu regulacji długości pasów należy przesunąć regulatory na szelkach w górę lub w dół i odpowiednio przesunąć ochroniacze (Zdj. 10.1.1 i 10.1.2). W celu regulacji wysokości zamocowania pasów do oparcia na plecy, należy przełożyć mocowanie szelek z mocowania niskiego na mocowanie wysokie lub odwrotnie
- **Użytkowanie.** W celu założenia dziecku pasów pięciopunktowych, należy założyć dziecku szelki z prawej i lewej strony a następnie wpiąć obie szelki w klamrę do zapinania pasów, która zamocowana jest na siedzisku. W celu ściągnięcia z dziecka pasów pięciopunktowych, należy nacisnąć przycisk na klamrze i wypiąć obie szelki z klamry, a następnie powoli ściągnąć te szelki z prawej i lewej strony dziecka. Każdorazowa zmiana kąta pochylecia oparcia na plecy wymaga ponownej regulacji długości pasów pięciopunktowych.

### 10.2. Blokada transportowa

Wózek Pegaz wyposażony został w blokadę transportową, umożliwiającą uniemożliwienie rozłożenia się ramy w czasie przenoszenia i transportu (Zdj. 10.2).

Blokadę transportową należy założyć podczas składania ramy i ściągnąć podczas rozkładania ramy. Nie należy rozkładać ramy wózka, jeśli blokada jest założona, ponieważ grozi to uszkodzeniem elementu lub naruszeniem konstrukcji ramy wózka.



Zdj. 10.2

*Blokada transportowa*

### 10.3. Barierka zabezpieczająca



Zdj. 10.3

*Barijerka zabezpieczająca*

W ramach wyposażenia standardowego wózek Pegaz posiada barierkę zabezpieczającą, której zadaniem jest uniemożliwić dziecku wypadnięcie z wózka (Zdj. 10.3). Barijerka zabezpieczająca stosowana jest naprzemiennie ze stolikiem terapeutycznym (wchodzącym w skład wyposażenia dodatkowego) i stanowi niezbędny element konstrukcyjny wózka.

- **Montaż.** Elementy należy zamontować na ramie wózka przy pomocy plastikowych zatrzasków, które w obydwóch elementach wyglądają jednakowo. Po nałożeniu elementu na odpowiedniej wysokości należy zacisnąć zatrzaski w taki sposób, by całkowicie objęły one ramę.

**UWAGA!** Ze względów konstrukcyjnych wózek obowiązkowo musi posiadać podnóżek oraz barierkę lub stół terapeutyczny.

### 10.4. Kosz na zakupy

Kosz na zakupy stanowi element wyposażenia standardowego w wózku Pegaz (Zdj. 10.4). Znajduje się tuż pod siedziskiem. Jego maksymalna nośność to 2kg.



Zdj. 10.4

*Kosz na zakupy*

### 10.5. Klin

Wózek wyposażony jest w klin, który po umieszczeniu dziecka w wózku, powinien znajdować się pomiędzy jego nogami. W celu zamontowania klina należy przypiąć go rzepem z przodu lub z tyłu fartucha (Zdj. 10.5.1 i Zdj. 10.5.2) a następnie owinąć go opaską dla wzmocnienia.



Zdj. 10.5.1

*Klin – pozycja max*



Zdj. 10.5.2

*Klin – pozycja min*



## 10.6. Pasy odwodząco – stabilizujące

Pasy odwodząco-stabilizujące służą do dodatkowej stabilizacji miednicy i zapobiegają wyslizgnięciu się dziecka z wózka (Zdj. 10.6). Prawidłowy sposób ich stosowania polega na takim zapięciu na udach dziecka, żeby jego miednica przylegała jak najbliżej oparcia na plecy. Zapewni to zdrowszą i bardziej komfortową pozycję dziecka w wózku.

- **Regulacja.** W celu regulacji długości pasów odwodząco-stabilizujących, należy przesunąć regulatory na przednich taśmach pasów w górę lub w dół.

- **Użytkowanie.** W celu założenia dziecku pasów odwodząco-stabilizujących należy posadzić dziecko na zamontowane pasy, następnie opleść nogę dziecka i zapiąć obie klamry pasów do obu taśm przednich. W celu ściągnięcia z dziecka pasów odwodząco-stabilizujących należy rozpiąć obie klamry pasów od taśm przednich.



Zdj. 10.6

*Pasy odwodząco - stabilizujące*

## 11. Wyposażenie dodatkowe

### 11.1. Regulowana budka z okienkiem.

Wózek inwalidzki Pegaz może być wyposażony w regulowaną budkę z okienkiem, która pomaga chronić dziecko przed słońcem lub deszczem (Zdj. 11.1.1). Elementami budki są: stelaż (przedni i tylny łuk), mechanizm regulacji otwierania daszku (prawy i lewy), dwa zatrzaski z czerwonymi przyciskami mocujące daszek do ramy, tapicerka daszku, oraz okienko z moskitierą z zamkiem błyskawicznym.

- **Montaż.** Elementem mocującym regulowaną budkę z okienkiem są dwa plastikowe elementy znajdujące się na zewnętrznych bokach górnej części ramy na wysokości oparcia głowy.

W celu montażu regulowanej budki z okienkiem należy ustawić oparcie na plecy w pozycji pionowej, a następnie jednocześnie nasunąć oba zatrzaski daszku do mocowań na ramie. Budkę z okienkiem montujemy w taki sposób by tylna część tapicerki budki zachodziła za oparcie wózka.

- **Demontaż.** W celu demontażu regulowanej budki z okienkiem, należy nacisnąć dwa czerwone przyciski na zatrzaskach mocujących daszek, a następnie wysunąć te wpięcia budki z mocowań na ramie.



Zdj. 11.1.1

*Budka – ustawienie max.*

- **Użytkowanie.** W celu zmiany wielkości powierzchni budki z okienkiem, należy chwycić za łuk przedni oraz łuk tylny stelaża budki i przybliżając lub oddalając oba łuki od siebie lub do siebie, ustawić żądaną pozycję. Mechanizm regulacji wielkości powierzchni budki blokuje się automatycznie. Budka posiada odpinane okienko z moskitierą,



Zdj. 11.1.2

*Budka – ustawienie min.*

zapewniające swobodną cyrkulację powietrza. Okienko otwiera się i zamyka za pomocą zamka błyskawicznego.

### 11.2. Stolik terapeutyczny

Wózek Pegaz może zostać wyposażony w antypoślizgowy stolik terapeutyczny, którego maksymalne obciążenie wynosi 3kg (Zdj. 11.2). W celu montażu stolika należy nasunąć otwarte klamry mocujące na główny element ramy, a następnie zacisnąć klamry do całkowitego ich zamknięcia. Należy upewnić się, czy został on dokładnie zamocowany pociągając za niego energicznie – stolik powinien pozostać na swoim miejscu. W celu demontażu stolika należy odpiąć klamry mocujące i zdjąć stolik z ramy wózka. Stolik terapeutyczny stosowany jest naprzemiennie z barierką zabezpieczającą i stanowi niezbędny element konstrukcyjny wózka. **UWAGA!** Ze względów konstrukcyjnych wózek obowiązkowo musi posiadać podnóżek oraz barierkę lub stolik terapeutyczny.



Zdj. 11.2

Stolik terapeutyczny

### 11.3. Poduszka wyścielająca lędźwie

Poduszka wyścielająca lędźwie jest elementem wyposażenia dodatkowego, zwiększającym komfort użytkownika wózka poprzez wymiękczenie oparcia na odcinku lędźwiowym (Zdj. 11.3). Montaż poduszki polega na przyczepieniu jej do oparcia przy pomocy rzepu.

### 11.4. Zagłówek

Zagłówek jest elementem wyposażenia dodatkowego (Zdj. 11.4). Pełni on funkcje zarówno wymiękczające jak i stabilizujące. W celu regulacji wysokości zagłówka należy przyczepić rzepami zagłówek na właściwej wysokości oparcia, a następnie dla lepszej stabilizacji przepleść taśmy zagłówka zaopatrzone w rzepy przez otwory i zapiąć za oparciem.

### 11.5. Wkładki zwężające

Wózek Pegaz wyposażony jest w dwie wkładki zwężające. Służą one do regulacji wewnętrznych wymiarów szerokości siedziska (Zdj. 11.5). Wkładki montujemy przyklejając je najdłuższą pionową krawędzią do zewnętrznych krawędzi oparcia oraz przy pomocy paska z rzepem do elementów bocznych ramy wózka.



Zdj. 11.3

Poduszka wyścielająca lędźwie



Zdj. 11.4

Zagłówek



Zdj. 11.5

Wkładki zwężające

### 11.6. Torba turystyczna

Duża i elegancka torba turystyczna montowana jest na dwóch uchwytach, znajdujących się po wewnętrznej stronie rączki do pchania wózka (Zdj. 11.6). Maksymalne obciążenie torby wynosi 2kg.

**UWAGA! Przekroczenie maksymalnego obciążenia torby ma negatywny wpływ na stabilność wózka i grozi to niebezpieczeństwem dla użytkującego dziecka i innych osób!**

### 11.7. Folia przeciwdeszczowa

Wózek inwalidzki Pegaz może być wyposażony w folię przeciwdeszczową, która pomaga chronić dziecko przed wilgocią (Zdj. 11.7). To wyposażenie dodatkowe wymaga montażu do innego wyposażenia dodatkowego – regulowaną budkę z okienkiem.

**Montaż.** W celu zamontowania folii przeciwdeszczowej należy nałożyć ją od góry na całą regulowaną budkę z okienkiem a następnie założyć folię siedzisko wózka i podnóżek. Po upewnieniu się, że folia jest równomiernie nałożona, przypinamy ją do ramy i podnóżka – w zależności od umiejscowienia zapięcia.

### 11.8. Moskitiera

Wózek inwalidzki Pegaz może być wyposażony w moskitierę, która utrudnia owadom bezpośrednią styczność z dzieckiem (zdj. 11.8). To wyposażenie dodatkowe wymaga montażu do innego wyposażenia dodatkowego – regulowanej budki z okienkiem.

**Montaż.** W celu zamontowania moskitiery należy nałożyć ją od góry na całą regulowaną budkę z okienkiem a następnie założyć siatką siedzisko wózka i podnóżek. Po upewnieniu się, że siatka jest równomiernie nałożona, przypinamy ją do ramy i podnóżka – w zależności od umiejscowienia zapięcia.

### 11.9. Śpiwór na nogi

Wózek inwalidzki Pegaz może być wyposażony w śpiwór na nogi, zwiększający komfort dziecka podczas chłodniejszej dni (Zdj.11.9). Ten element wyposażenia wymaga zainstalowania barierki zabezpieczającej.

**Montaż.** W celu montażu śpiwora na nogi, należy założyć go od dołu na podnóżek, a od góry przełożyć przez barierkę zabezpieczającą i spiąć go napami do ramy wózka

### 11.10. Parasolka przeciwsłoneczna

Wózek inwalidzki Pegaz może być wyposażony w parasolkę przeciwsłoneczną, która pomaga chronić dziecko przed słońcem (Zdj. 11.10).

**Montaż.** Aby zainstalować parasolkę do wózka należy poluzować obejmę odkręcając gwint umieszczony z boku, następnie nasunąć ją zwracając uwagę, by gumowa podkładka pozostała na swoim miejscu. Po wybraniu pożądanej wysokości należy dokreślić gwint aż do unieruchomienia obejmy na ramie wózka.



Zdj. 11.6  
Torba turystyczna



Zdj. 11.7  
*Folia przeciwdeszczowa*



Zdj. 11.8  
*Moskitiera*



Zdj. 11.9  
*Śpiwór na nogi*



Zdj. 11.10  
*Parasolka przeciwśoneczna*

## 12. Specyfikacja techniczna wózka Pegaz

długość wózka	90 - 108 cm
szerokość wózka	56 cm
wysokość wózka	106 - 130 cm
masa całkowita	10kg - 19,6kg
efektywna głębokość siedziska	25 / 33 cm
szerokość siedziska	30* / 38 cm
wysokość oparcia	50 / 60 cm
szerokość oparcia	30* / 37 cm
odległość podnóżka od siedziska / ilość regulacji	20, 30, 40 cm / 3 pozycje
długość wózka złożonego do transportu	124 cm
szerokość wózka złożonego do transportu	28 cm
wysokość wózka złożonego do transportu	39 cm
nośność kosza	2 kg
nośność torby	2 kg
max. waga pacjenta	40 kg
wzrost pacjenta	80-140 cm
kąt płaszczyzny siedziska / ilość regulacji	25° / 1 pozycja
kąt pochylenia oparcia / ilość regulacji	22° i 34° / 2 pozycje
kąt podnóżka / ilość regulacji	75° / 1 pozycja

UWAGI: \*) wartości podane z wkładkami

Tolerancja wartości pomiarów +/- 20 mm, +/- 1,5 kg, +/- 1°.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian parametrów technicznych.

### 12.1. Skład surowcowy wózka

Stal i aluminium malowane proszkowo, tkaniny 100% poliester oraz tworzywo sztuczne (PP, PCV, ABS, PA, PE, PU).

## 13. Dostawa i narzędzia

Wózek inwalidzki Pegaz jest dostarczany w kartonie i wstępnie zmontowany. W oryginalnym opakowaniu powinny znaleźć się następujące elementy:

- Złożona rama wózka wraz z zintegrowanym siedziskiem, oparciem i kołami, podnóżek, barierka zabezpieczająca oraz klin\* lub pasy odwodząco – stabilizujące\* (zgodnie z zamówieniem)
- Wyposażenie dodatkowe (zgodne z zamówieniem)
- Instrukcja obsługi wraz z kartą gwarancyjną

Przed użyciem należy sprawdzić i upewnić się, że w otrzymanym kartonie znajdują się wszystkie elementy i żaden z nich nie uległ uszkodzeniu np. podczas transportu. W przypadku stwierdzenia, że w otrzymanym kartonie brakuje jakiegoś elementu lub jakiś element uległ uszkodzeniu, należy skontaktować się ze Sprzedawcą i Producentem, w celu otrzymania brakujących elementów lub wymiany produktu na nowy, w pełni kompletny i sprawny.

Wielofunkcyjność oraz bardzo bogate wyposażenie wózka inwalidzkiego Pegaz pozwalają na dopasowanie wózka do osobistych wymagań użytkownika. W tym celu zapoznaj się dokładnie z całą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania.

Do montażu i demontażu wózka inwalidzkiego Pegaz nie są wymagane żadne narzędzia.

#### 14. Montaż i demontaż wózka

- **Montaż wózka.**

Produkt fabrycznie zapakowany w oryginalnym kartonie jest już wstępnie zmontowany. Należy dokończyć montaż poprzez wykonanie następujących czynności:

- rozłożyć ramę wózka regulując parametry:
- opuścić i usztywnić rozpieracze na wysokości oparcie w tylnej części wózka i na wysokości kosza na zakupy w przedniej części wózka
- załączyć / wyłączyć blokadę kierunku jazdy przednich kół
- wyregulować wysokość i kąt rączki do pchania wózka
- ustawić kąt pochylenia oparcia na plecy
- wyregulować długość pasów pięciopunktowych
- nałożyć podnózek na wybranej wysokości
- założyć barierkę bezpieczeństwa lub stolik terapeutyczny
- zamontować odpowiednie wyposażenie oraz wyregulować parametry, przykładowo:
  - umieścić wkładki zwięzające
  - zdemontować / zamontować przedłużki na oparcie
  - ustawić głębokość siedziska
  - wyregulować pasy odwodząco-stabilizujące
  - wyregulować budkę z okienkiem
  - założyć i wyregulować klin
  - założyć torbę turystyczną
  - założyć kosz na zakupy
  - założyć wybrane elementy wyposażenia dedykowanego porom roku:
    - śpiwór na nogi
    - moskitiera
    - folia przeciwdeszczowa
    - parasolka

- **Demontaż wózka**

W celu demontażu wózka należy:

- a) Zdemontować wyposażenie dodatkowe
- b) Zdemontować podnózek
- c) Zdemontować barierkę zabezpieczającą / stolik terapeutyczny
- d) Zablokować koła przednie
- e) Założyć hamulce na koła tylne
- f) Unieść rozpieracze na wysokości oparcie w tylnej części wózka i na wysokości kosza na zakupy w przedniej części wózka
- g) Złożyć wózek zamykając go blokadą transportową

## 15. Przygotowanie do użytkowania

Przed rozpoczęciem użytkowania wózka należy:

- Sprawdzić dobry stan techniczny wózka i wszystkich jego elementów, a jeżeli stan techniczny wózka lub jego pojedynczego elementu jest zły lub użytkownik ma do niego jakiegokolwiek wątpliwości, to wtedy wózka nie wolno użytkować. Prosimy o skontaktowanie się ze Sprzedawcą i Producentem.
- Sprawdzić, czy rama wózka została prawidłowo rozłożona oraz czy mechanizm składania ramy został prawidłowo zamknięty (zablokowany).
- Sprawdzić poprawność montażu wszystkich czterech kół. I dobry stan ogumienia bieżnika wszystkich czterech kół.
- Sprawdzić dobrą sprawność działania hamulców i załączyć je.
- Prawidłowo dokonać wszystkich regulacji i dopasować wózek do potrzeb dziecka, w tym ustawić odpowiednią głębokość siedziska terapeutycznego i wysokość oparcia na plecy, odpowiednie pochylenie oparcia na plecy, ustawić odpowiedni poziom podnóżka, wyregulować odpowiednią długość pasów pięciopunktowych. Sprawdzić, czy wszystkie elementy regulacyjne są właściwie osadzone i zabezpieczone.
- Sprawdzić, czy tapicerka wózka jest sucha.
- Zabezpieczyć dziecko wszelkimi dostępnymi elementami stabilizującymi, takimi jak: pasy pięciopunktowe, wkładki zwężające, pasy odwodząco-stabilizujące, klin, podnóżek, taśmy podnóżka na stopy, barierka zabezpieczająca lub stolik terapeutyczny. Ma to na celu zabezpieczenie dziecka przed wypadnięciem i wysunięciem się z wózka oraz zabezpieczenie stóp dziecka przed spadnięciem z podnóżka. Upewnić się, że wykonane wcześniej wszystkie regulacje są dla dziecka odpowiednie i bezpieczne.
- Zadbać, żeby dziecko nie było umieszczone w wózku bez odzieży osłaniającej ciało w miejscach kontaktu z tapicerką wózka. Ma to na celu przeciwdziałanie otarciom ciała dziecka oraz względy higieniczne dziecka.
- W przypadku dzieci mających problem z trzymaniem moczu, należy położyć na siedzisko wózka specjalną ceratę, którą można nabyć w aptekach lub sklepach medycznych.
- W przypadku stosowania wszelkich dodatkowych pomocy typu wenflony, dreny, worki, cewniki itp. należy zadbać, żeby były one dobrze zabezpieczone przed wypadnięciem, wyrwaniem, zaciśnięciem oraz nie przeszkadzały podczas użytkowania wózka.

## 16. Użytkowanie wózka

### 16.1. Przenoszenie wózka

Najlepszym sposobem przenoszenia wózka inwalidzkiego jest prowadzenie go z wykorzystaniem jego kół. W przypadkach, kiedy nie jest to możliwe (np. w celu transportu wózka w samochodzie), to ze względów bezpieczeństwa, wózek można podnosić i przenosić oburącz po uprzednim demontażu wyposażenia dodatkowego w celu zmniejszenia ciężaru do przenoszenia i złożeniu go.

Podczas przenoszenia lub podnoszenia ramy wózka należy zachować szczególną ostrożność. Ramę należy przenosić p złożeniu i założeniu blokady transportowej, trzymając ją za stały element ramy.

Ze względów bezpieczeństwa, nie należy podnosić rozłożonego wózka z wyposażeniem, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem wózka.

Nie należy podnosić wózka chwytając za jego podnóżek lub barierkę zabezpieczającą, stolik terapeutyczny ani żadne inne elementy wyposażenia, ponieważ grozi to uszkodzeniem produktu i zagraża bezpieczeństwu innych osób z otoczenia.

### 16.2. Wsiadanie i zsiadanie z wózka inwalidzkiego

Przy wsiadaniu i zsiadaniu z wózka inwalidzkiego należy umieścić wózek jak najbliżej stabilnego i bezpiecznego miejsca, na które użytkownik będzie się przesiadał. Po upewnieniu się, że hamulce tylne są załączone, a podnóżek został zdemontowany w celu uniknięcia stawania na niej, użytkownik może zostać umieszczony w wózku.

Nie wolno stawać na płycie podnóżka, ponieważ istnieje ryzyko przewrócenia wózka, urazu użytkownika i ryzyko uszkodzenia produktu.

Należy zwrócić uwagę, aby podczas wsiadania lub wysiadania z wózka, dziecko i żadna inna osoba nie stawały na podnóżku, ponieważ grozi to jego uszkodzeniem i urazem użytkownika!

### 16.3. Prawidłowa pozycja w wózku inwalidzkim

Z powodów bezpieczeństwa i zdrowotnych zaleca się, żeby użytkownik miał ułożone miednicę i plecy jak najbliżej oparcia, na ile to możliwe, w celu równomiernego podparcia kręgosłupa (optymalne podparcie wszystkich części kręgosłupa, tak by nie powstawała wolna przestrzeń).

Uda powinny mieć zapewnione podparcie na jak największej powierzchni, na całej swojej długości, czemu służy dopasowanie głębokości siedziska wózka a stopy należy oprzeć na płycie podnóżka co zapobiega zsuwaniu się, utrzymuje optymalne napięcie mięśni nóg i przenosi część ciężaru z wyższych partii ciała.

### 16.4. Jazda na wózku inwalidzkim

Podczas użytkowania wózek zawsze należy trzymać za ręczki do pchania wózka, aby nie dopuścić do bezwładnego toczenia się wózka. Zwolnij hamulce tylne jednocześnie trzymając ręczkę do pchania wózka i popychaj wózek w pożądanym kierunku.

### 16.5. Poruszanie się po powierzchniach pochyłych

Podczas pokonywania wzniesień lub podjazdów zawsze należy ustawiać wózek przodem do kierunku jazdy. Ogranicz prędkość na powierzchniach pochyłych i poruszaj się jak najwolniej. Osoba prowadząca wózek musi dysponować odpowiednią siłą pozwalającą kontrolować stabilność wózka inwalidzkiego.

Zawsze należy pamiętać o tym, że położenie środka ciężkości wózka ulega zmianie przy pokonywaniu nierówności lub pochyłości w terenie. W takim przypadku należy zachować szczególną ostrożność i asekurować wózek.

Podczas korzystania z podjazdów należy upewnić się, że podjazd jest odpowiedni, że koła wózka są wystarczająco wysokie do pokonania podjazdu, że rama wózka nie będzie się stykała z podjazdem oraz należy zapewnić pomoc drugiej osoby, ponieważ istnieje ryzyko przewrócenia wózka, uszkodzenia produktu i urazu użytkownika.

### 16.6. Pokonywanie progów lub krawężników

Podczas pokonywania małych przeszkód (niewielkie progi, małe krawężniki itp.), należy nacisnąć stopą stopkę przechyłową oraz ręczki do pchania wózka w kierunku w dół i do siebie, żeby unieść przednie koła wózka i ostrożnie wjechać przednimi kołami na przeszkodę. Następnie powoli pociągnąć ręczkę do



pchania wózka do góry, w kierunku od podłoża, żeby unieść tylne koła wózka i ostrożnie wjechać tylnymi kołami na przeszkodę.

### 16.7. Transport w samochodzie i w innych pojazdach

W celu przewiezienia wózka Pegaz w samochodzie należy zdemontować z wózka wszystkie akcesoria i przechować je w bezpiecznym miejscu. Następnie należy zdemontować wózek i umieścić go w bagażniku. Jeśli zdemontowany wózek nie znajduje się w bagażniku samochodu oddzielnym od kabiny pasażerów, to należy dokładnie umocować ramę wózka inwalidzkiego do pojazdu. W tym celu można skorzystać z nieużywanych pasów bezpieczeństwa.

W celu przewiezienia wózka inwalidzkiego w innych pojazdach, takich jak np. pociągi, tramwaje, autobusy, samoloty, statki, itp. należy zapytać osoby odpowiedzialne za transport w tych środkach komunikacji, o warunki bezpiecznej podróży do miejsca docelowego z wózkiem inwalidzkim oraz o stosowne wymagania.

Aby bezpiecznie transportować wózek inwalidzki Pegaz innych pojazdach należy zdemontować z wózka wszystkie akcesoria i przechować je w bezpiecznym miejscu. Następnie należy zdemontować wózek i umieścić go w miejscu przechowywania bagażu w danym pojeździe. Jeśli zdemontowany wózek nie znajduje się w bagażniku pojazdu oddzielnym od kabiny pasażerów, to należy dokładnie umocować ramę wózka inwalidzkiego do pojazdu.

Wózka Pegaz nie należy używać jako siedziska do przewożenia dziecka w pojeździe.

### 16.8. Czyszczenie i pielęgnacja

Tapicerkę można prać tylko ręcznie przy zachowaniu ostrożności, w temperaturze do 30<sup>0</sup>.

Nie wolno prać w pralce. Plamy powinny być usunięte natychmiast po powstaniu na powierzchni wózka. UWAGA! Nie wolno czyścić środkami chemicznymi zawierającymi rozpuszczalniki i wybielacze. Za szkody powstałe po zastosowaniu nieodpowiednich środków czystości Producent nie ponosi odpowiedzialności. Nie ścieraj - ścieranie spowoduje rozprzestrzenienie się plamy na większą powierzchnię i może zniekształcić teksturę tkaniny oraz zniszczyć jej powłokę.

Upewnij się, że produkt jest zawsze suchy przed użyciem.



Prać tylko ręcznie



Nie wybielać



Nie suszyć w  
suszarce bębnowej



Suszyć w pozycji  
poziomej



Nie prasować

Postępowanie w przypadku wodnych plam, takich jak plamy z jedzenia, napojów i olejów roślinnych:

- Osusz plamę dociskając na całej jej powierzchni biały papierowy ręcznik, chusteczkę lub chłonną, czystą szmatkę.
- Mały kawałek szmatki nasącz słabym roztworem detergentu i ciepłej wody (lub zimnej wody w przypadku zabrudzeń krwią) i opłucz plamę usuwając ją od zewnątrz do środka, żeby uniknąć jej powiększania się. Nie używaj zbyt mokrej szmatki, gdyż nadmierna ilość cieczy może spowodować powstanie obwódki po wyschnięciu lub powiększenie się plamy i zniszczenie tapicerki lub pianki w jej wnętrzu.

- Może być konieczne powtórzenie powyższej czynności w zależności od rodzaju plamy i ilości zaplamionego materiału. Powyższą czynność należy kontynuować, aż do całkowitego usunięcia plamy, ale zawsze pamiętaj, żeby usunąć nadmiar wilgoci z zaplamionego materiału przed ponownym opłukiwaniem.
- Następnie należy opłukać materiał używając tylko letniej wody bez detergentu, za pomocą czystej gąbki lub czystej białej szmatki. Wysuszyć.

## 17. Przechowywanie wózka

Wózek należy przechowywać w czystym, suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, najlepiej w temp 0-35°C.

### 17.1. Przygotowanie wózka do długotrwałego przechowywania

W celu przygotowania wózka inwalidzkiego Pegaz do długotrwałego przechowywania, należy zabezpieczyć produkt i wykonać wszystkie czynności serwisowe przedstawione w rozdziale "Przeglądy okresowe" tak, jakby nastąpił ich czas.

Wózek należy przechowywać w czystym, suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

### 17.2. Zabezpieczenie antykorozyjne

W celu uniknięcia uszkodzeń korozyjnych wózka, nie powinno się go użytkować ani zostawiać w pomieszczeniach mokrych i wilgotnych.

Po zamoczeniu wózka, należy wytrzeć wszystkie zamoczone elementy miękką szmatką do sucha oraz zabezpieczyć środkiem konserwującym na bazie lekkiego oleju. Nie dotyczy to tapicerki wózka, której zapewnienie czystości i konserwacji opisane jest szczegółowo w rozdziale Czyszczenie i pielęgnacja.

Standardowo wózek pokryty jest powłokami najwyższej jakości. W razie uszkodzenia lakieru należy uszkodzenie zabezpieczyć poprzez nałożenie zaprawki przy użyciu proponowanego przez Producenta lakieru.

Regularne czyszczenie i smarowanie mechanizmów wózka lekkim olejem, gwarantuje długie i bezproblemowe użytkowanie wózka inwalidzkiego.

## 18. Powtórne użycie

Produkt nadaje się do powtórnego użycia.

Wszelkie produkty powtórnego użycia podlegają szczególnemu obciążeniu.

W związku z tym ich cechy i osiągi mogą odbiegać od produktu nowego w takim stopniu, że zagrożone jest bezpieczeństwo pacjentów i osób trzecich w trakcie ich użytkowania.

Produkt przy odpowiedniej pielęgnacji i konserwacji zachowuje swoją jakość przez okres 3 lat i tyle wynosi spodziewany okres jego użytkowania.

W celu wtórnego użycia należy:

- Zdemontować wszystkie elementy tapicerowane i wymienić je na nowe.
- Ramę wózka wraz z kołami i elementami do prowadzenia należy dokładnie wyczyścić i zdezynfekować dostępnymi na rynku środkami czyszczącymi i dezynfekującymi.
- Następnie produkt musi zostać sprawdzony przez autoryzowany Serwis (patrz rozdział 24) lub Producenta pod kątem zużycia i uszkodzeń.

- Wszelkie zużyte części oraz komponenty niepasujące lub nienadające się dla użytkownika należy wymienić na nowe.
- Tak przygotowany produkt może zostać ponownie wprowadzony do użycia.

## 19. Serwis i przeglądy okresowe

W celu bezpiecznego i bezawaryjnego korzystania z wózka inwalidzkiego Pegaz, należy regularnie i dokładnie poddawać go przeglądom i czynnościom serwisowym wskazanym w tabeli poniżej.

W sytuacji, gdy użytkownik wózka nie jest w stanie samodzielnie przeprowadzić wymienionych czynności, powinien oddać wózek do specjalistycznego punktu serwisującego wózki inwalidzkie lub bezpośrednio do Producenta, który we właściwy sposób dokona przeglądu i niezbędnych czynności serwisowych. Czynności te mogą być dodatkowo płatne.

Wszelkie naprawy należy przeprowadzać w wyspecjalizowanych, autoryzowanych Serwisach (patrz pkt 23) lub bezpośrednio u Producenta.

W wózku mogą być stosowane tylko oryginalne części zamienne, które są dostarczone lub zalecone przez Producenta.

### Czynności serwisowe należy wykonywać:

- **Każdorazowo przed użyciem wózka**
  - Kontrola sprawności hamulca - po załączeniu hamulców oba tylne koła wózka powinny być zablokowane i nie mogą się obracać
  - Kontrola zamocowania elementów konstrukcyjnych - Należy skontrolować wszystkie mechanizmy wózka i jego elementy ruchome, a w szczególności należy zwrócić uwagę na: prawidłowe zamontowanie barierki zabezpieczającej lub stolika terapeutycznego, prawidłowe funkcjonowanie pięciopunktowych pasów bezpieczeństwa, prawidłowo zablokowany mechanizm regulacji kątowej oparcia oraz prawidłowe zamontowanie podnóżka.
  - Kontrola stanu ogumienia - Należy sprawdzić czy ogumienie wszystkich czterech kół nie jest uszkodzone lub zużyte
  - Kontrola stałych elementów ramy, siedziska z oparciem i stelaża podnóżka - Należy wzrokowo skontrolować stan profili konstrukcyjnych. Elementy te nie mogą być uszkodzone lub pęknięte.
- **Co każdy jeden miesiąc**
  - Czyszczenie wózka -Należy oczyścić miękką szmatką wszelkie elementy ruchome, łożyska, mechanizmy regulacyjne, a następnie nasmarować je kilkoma kroplami lekkiego oleju Zaleca się ostrożność, żeby nie ubrudzić tapicerki wózka lub własnego ubrania
  - Kontrola wszystkich połączeń śrubowych pod kątem luzów - Należy dokładnie sprawdzić prawidłowe dokręcenie wszystkich śrub i pokręteł znajdujących się w wózku.
- **Co każde sześć miesięcy**
  - Sprawdzenie czystości tapicerki i sprawdzenie ogólnego stanu wózka - Nie należy dopuszczać do zaniedbania wózka, zgodnie z opisem w rozdziale "Czyszczenie i pielęgnacja"
  - Sprawdzenie stanu ogólnego wózka. Nie należy dopuszczać do zaniedbania wózka

## 20. Utylizacja

Utylizacja i recykling: zużyty wózek należy oddać do punktu zajmującego się recyklingiem zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

## 21. Zgodność z wymaganiami dotyczącymi wyrobów medycznych



MYWAM Kupiec, Bartold, Angres spółka jawna  
ul. Szczecińska 10, 41-516 Chorzów, Polska  
tel. 0048 32 733 11 31  
www.mywam.eu



### DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

#### EC DECLARATION OF CONFORMITY

<b>Producent:</b>	<b>MYWAM Kupiec, Bartold, Angres spółka jawna</b>
<b>Manufacturer:</b>	<b>ul. Szczecińska 10, 41-516 Chorzów, Poland</b>
<b>Produkt:</b>	<b>Wózek inwalidzki specjalny PEGAZ</b>
<b>Product:</b>	<b>Specialist Stroller PEGAZ</b>

Deklaruję na własną odpowiedzialność, że wyrób medyczny ze znakiem CE:

#### **Wózek inwalidzki specjalny PEGAZ**

- jest sklasyfikowany jako klasa I, zgodnie z (EU) 2017/745/MDR załącznik VIII zasada 1
- wykonany jest w pełnej zgodności z następującym rozporządzeniem europejskim w tym najnowsze zmiany oraz z prawem krajowym, który je organizuje: ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2017/745 z dnia 5 kwietnia 2017 r. w sprawie wyrobów medycznych
- spełnia wymagania zasadnicze określone w: Ustawie o wyrobach medycznych z dnia 20 maja 2010 (Dz. U. nr 107, poz. 679)
- jest zgodny z odpowiednimi zharmonizowanymi normami europejskimi:

I declare under my own responsibility that the medical device with the CE mark:

#### **Specialist Stroller PEGAZ:**

- is classified as Class I, according to (EU) 2017/745/MDR Annex VIII rule 1
- is made in full compliance with the following European Regulation including the latest amendments and with the national law that organizes them: REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 5 April 2017 on medical devices
- meets the essential requirements set out in: Polish Medical Devices Act of 20 May 2010 (Dz. U. nr 107, poz. 679)
- is in conformity with the relevant harmonized European standards:

PN-EN 12183:2014	PN-EN 12182:2012	ISO 7176-1:2014	ISO 7176-3:2012
ISO 7176-5:2008	PN-ISO 7176-7:2001	ISO 7176-8:2014	PN-EN 1021-1:2007
PN EN 980:2010	PN EN 1041:2010	PN EN 14971:2012	



Chorzów, 5.05.2021/5<sup>th</sup> MAY 2021

Date/Date



*Wojciech Bartold*  
Podpis/Signature

 **MYWAM**  
Kupiec, Bartold, Angres Spółka Jawna  
41-516 Chorzów, ul. Szczecińska 10  
www.MyWam.pl  
tel. 32/733 11 31, mail: mywam@mywam.pl  
NIP: 627 273 67 93, Regon: 243428050  
KRS: 0000417471

## 22. Notatki

### 23. Lista autoryzowanych punktów serwisowych

POLSKA

MyWam Kupiec, Bartold, Angres Sp. Jawna

ul. Szczecińska 10, 41-516 Chorzów, Polska

tel.: +48 32 733 11 31

strona internetowa: [www.mywam.eu](http://www.mywam.eu)

adres e-mail: [mywam@mywam.pl](mailto:mywam@mywam.pl)

## 24. Karta Gwarancyjna

Seria i numer: .....

Data zakupu: ..... - ..... - .....

Pieczętka i podpis sprzedawcy:

.....  
.....  
.....

### Warunki gwarancji

- Producent udziela nabywcy na zakupiony wózek gwarancji, na okres 24 miesięcy, licząc od dnia zakupu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie.
- Nabywca reklamujący wózek powinien dostarczyć wózek do Sprzedawcy lub do Producenta na własny koszt w opakowaniu, wraz z zabezpieczonymi przed uszkodzeniem elementami wózka.
- Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem przesyłki wózka i jego elementów nie podlegają naprawom gwarancyjnym.
- Reklamujący nie może żądać gratyfikacji, jeżeli niewłaściwie oznakuje lub nieprawidłowo ubezpieczy przesyłkę wózka i jego elementy.
- Okres gwarancji wydłuża się o czas naprawy wózka.
- Czynności przewidziane w instrukcji, do których wykonania zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, nie mogą być wykonane w ramach naprawy gwarancyjnej.
- Użytkowanie wózka powinno odbywać się zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- Użytkowanie wózka niezgodne z przeznaczeniem, niezgodne z niniejszą instrukcją obsługi lub niezgodne z zasadami prawidłowej eksploatacji powoduje utratę gwarancji.
- Dokonywanie jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wózka powoduje utratę gwarancji.
- Uszkodzenia wózka powstałe na skutek: niewłaściwej eksploatacji, niewłaściwej konserwacji, nieprawidłowego przechowywania wózka, uszkodzeń mechanicznych oraz naturalnego ścierania i zużywania się części (np. tapicerka, koła) nie podlegają gwarancji. Ich naprawa odbywa się na koszt użytkownika.
- Producent przestrzega przed dokonywaniem napraw gwarancyjnych w nieautoryzowanych zakładach serwisowych. Stwierdzenie takiej naprawy lub samowolnej przeróbki wózka powoduje utratę gwarancji.
- Karta gwarancyjna jest ważna pod warunkiem, że posiada: wpisaną datę sprzedaży potwierdzoną pieczęcią firmową Sprzedającego, podpis Sprzedającego, rodzaj i numer fabryczny wózka.
- Karta gwarancyjna jest ważna pod warunkiem, że nie zawiera skreśleń i poprawek.
- Producent wózka prowadzi jego odpłatny serwis pogwarancyjny.
- W sprawach nieuregulowanych niniejszą kartą gwarancyjną mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
- Wszelkie sprawy związane z gwarancją i reklamacją wózka proszę kierować do Sprzedawcy lub bezpośrednio do Producenta.